



केन्द्रीय विद्यालय संगठन  
KENDRIYA VIDYALAYA SANGATHAN  
18 इन्स्टीट्यूशनल एरिया शहीद जीत सिंह मार्ग  
न्यू दिल्ली-110 016  
18, Institutional Area, Shaheed Jeet Singh Marg

New Delhi 110 016  
Fax: 26514179 TEL: 6569100  
website:www.kvsangathan.nic.in

F.No.11029/29/2016/KVS(HQ)/Acad /1444-68

Dated:03.1.2017

**Most Immediate  
Top Priority**

Deputy Commissioner  
Regional Office  
All Regions

**Sub: - Japanese Government Scholarship for 2017 for School Education teachers**

Madam/Sir,

This office is in receipt of a letter from Shri S.K. Verma, Under Secretary, Ministry of HRD in which KVS have been asked to nominate Teachers for Japanese Government scholarships for the year 2017 for award of up to 20 scholarships to school education teachers. The scholarship aims to recruit aspiring primary to senior secondary school teachers of India to conduct research on Japanese education system for a period of 18 months starting from October 2017.

You are requested to forward the names of three teachers under your jurisdiction (i.e. one Primary teacher, one TGT and one PGT) alongwith the individual research proposals to this office. The information may be sent to this office by e-mail ([dcacad10@gmail.com](mailto:dcacad10@gmail.com)) not later than 13<sup>th</sup> January 2017.

Yours faithfully,

*P. Thakur*  
3/1/17  
(Piya Thakur)

Deputy Commissioner (Acad)

Encl: As above.  
copy to: AC (EDP) KVS(CHD) is requested to upload this letter  
with enclosures in KVS Web-site under the head "Announcement"

*नवरा*  
*एड*  
13.1.17

**F. No. 16-3/2016-SS**  
**Government of India**  
**Ministry of Human Resource Development**  
**Department of School Education & Literacy**  
\*\*\*\*\*

Shastri Bhawan, New Delhi  
Dated the <sup>27<sup>th</sup></sup> December, 2016

To

1. Chairman,  
Central Board of Secondary Education  
"Shiksha Kendra", 2, Community  
Centre, Preet Vihar, Delhi - 110 092.
2.  Commissioner, KVS  
Shaheed Jeet Singh Marg  
New Delhi
3. Commissioner, NVS  
B-15, Institutional Area,  
Sector-62, Noida, UP

*[Handwritten signature]*

**Subject:** Japanese Government Scholarships for 2017 for School Education teachers

Sir,

The Government of Japan/ Embassy of Japan has invited nominations for Japanese Government scholarships for the year 2017 for award of upto 20 scholarships to school education teachers. The scholarship aims to recruit aspiring primary to senior secondary school teachers of India to conduct research on Japanese education system for a period of 18 months starting from October 2017. An allowance of 143000 yen per month etc. will be given to the teachers selected for the scholarships. The detailed application guidelines along with the application form is enclosed herewith.

2. It is requested that the list of nominated candidates alongwith application forms, annexures and supporting documents may be sent to this Ministry latest by 25<sup>th</sup> January 2017 as per following:

उ.आ/जे



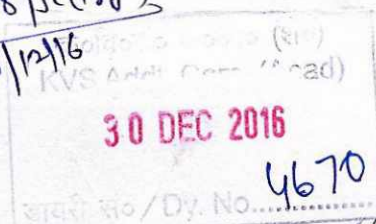
Name of the Organization	No of teachers / nominations
CBSE	50
KVS	30
NVS	20
TOTAL	100

JCL/... on leave

DC(P) 3. The individual research proposals of 100 nominated candidates will also be required to be sent through email as pdf attachment file at : [santosh.verma@nic.in](mailto:santosh.verma@nic.in).

4 888/JCL/...

30/12/16



2/DC(P)M  
2-1-17

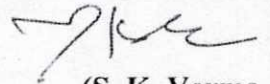
*[Handwritten signature]*  
P. Mahan  
2/1/17

AE0  
*[Handwritten signature]*  
02/11/17

4. The candidates will be selected by an evaluation process based on their research proposal interview and written test tentatively scheduled in the middle of March 2017.
5. The aspiring candidates may contact the Embassy at: 011-46104865 or visit the link <http://www.in.emb-japan.go.jp/Education/TeacherTrainingStudents.html> for detailed information and application procedure.
6. The finally selected teachers would be required to be relieved from schools for the duration of the scholarship program in Japan.
7. The details of the scholarship program are also available on the Ministry of Human Resource Development website : [www.mhrd.gov.in](http://www.mhrd.gov.in).

Encls : as above

Yours faithfully



(S. K. Verma

Under Secretary to the Government of India

Tele: 011- 2338178

Email : [santosh.verma@nic.in](mailto:santosh.verma@nic.in)

## 日本政府（文部科学省）奨学金留学生申請書

Teacher Training Students for 2017（2017年度教員研修留学生）

## INSTRUCTIONS（記入上の注意）

1. Type application if possible, or write in neatly by hand and in block letters.（明瞭に記入すること。）
  2. Use Arabic numerals.（数字は算用数字を用いること。）
  3. Write years in the Anno Domini system.（年号はすべて西暦とすること。）
  4. Write proper nouns in full, without abbreviation.（固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。）
- ※ Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as email addresses will only be used to form academic networks after the student returns home and by the Japanese government to send out information as needed.  
 （本申請書に記載された個人情報については、本奨学金の選考のために使用するほかは、特に email アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。）

## 1. Name in full, in native language（姓名（自国語））

\_\_\_\_\_ (Surname) (姓)      \_\_\_\_\_ (Given name) (名)      \_\_\_\_\_ (Middle name) (ミドルネーム)

In Capital English alphabet（アルファベット大文字）

\_\_\_\_\_ (Surname) (姓)      \_\_\_\_\_ (Given name) (名)      \_\_\_\_\_ (Middle name) (ミドルネーム)

※Please write your name exactly as it appears in your passport.（綴りはパスポートの表記と同一にすること）

## 2. Sex（性別）

 Male（男）     Female（女）

## 3. Marital Status（結婚歴）

 Single（独身）     Married（既婚）

## 4. Do you have Japanese nationality?（日本国籍の有無）

 No（いいえ）

 Yes（はい）

→If yes, when will you relinquish Japanese nationality? \_\_\_\_\_ [year]      \_\_\_\_\_ [month]

（日本国籍離脱予定時期）

（年）      （月）

## 5. Nationality（国籍）

\_\_\_\_\_

## 6. Date of birth and age as of April 1, 2017（生年月日及び2017年4月1日現在の年齢）

\_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_  
 Month（月）    Day（日）    Year（年）    （年齢）

※Persons born before April 1, 1982, are, in principle, ineligible to apply.（1982年4月1日以前の出生者は原則、申請できない。）

## 7. Current address, telephone/facsimile number, and email address（現住所及び電話番号、ファックス番号及びemailアドレス）

Current address（現住所）: \_\_\_\_\_

Address at the time of leaving your country（渡日時の住所）: \_\_\_\_\_

Telephone/facsimile number（電話番号/FAX番号）: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

※If possible, write an email address that can be used before, during and after your stay in Japan.（可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い切ることが予想される email アドレスを記入すること。）

## 8. Have you graduated from a university or a teacher's college?（大学または教員養成学校を卒業しているか。）

 Yes, I have.（はい）※Please submit certificate of graduation.（卒業証明書を提出すること。）

 No, I have not.（いいえ）→You are NOT eligible to apply.

Paste your photograph (or insert digital image) taken within the past 6 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo. (4.5cm×3.5cm in size) (写真 (4.5×3.5 cm))

9. Are you currently a teacher at a primary or a secondary school or a teacher at teacher's college (excluding universities) in your home country?

(自国の初等、中等教育機関の現職の教員または教員養成学校(大学を除く)の教員であるか。)

Yes, I am. (はい)

No, I am not. (いいえ) → You are NOT eligible to apply.

※Please submit a certificate of employment. Refer to Section 15 below for details. (在職証明書を提出し、下記 15. に詳細を記すこと。)

10. Do you have a total of over five years of teaching/school administrating experience at your current job as of April 1, 2017. (2017年4月1日現在で通算5年以上の現教職・学校運営経験があるか。)

Yes, I do. (はい) ※Refer to Section 16 below for details. 下記 16. に詳細を記すこと。

No, I do not. (いいえ) → If not, you are NOT eligible to apply.

11. Other scholarship(s) (他の奨学金)

(1) Have you been awarded any Japanese Government (MEXT) Scholarship in the past? Those who have received this scholarship in the past are ineligible. (過去に国費外国人留学生に採用されたことがあるか。なお、過去に国費外国人留学生として採用された者は申請できない。)

No, I have not. (いいえ)

Yes, I have. (はい) → You are NOT eligible to apply.

※If you are unsure whether a scholarship you received in the past corresponds to a MEXT Scholarship, please consult with the Japanese embassy or consulates in your country beforehand. (過去に受給した奨学金が文部科学省奨学金に該当するか否か不明の場合は事前に在外公館に相談すること。)

(2) Are you applying for any other scholarships (Research Student Program, etc.) from Japanese Government (MEXT)? It is not permitted to apply for other Japanese government (MEXT) Scholarships. (他の日本政府(文部科学省)奨学金(研究留学生等)に併願しているか。他の日本政府(文部科学省)奨学金との併願は認められない。)

No, I am not. (いいえ)

Yes, I am. (はい) → You are NOT eligible to apply.

(3) Are you receiving or planning to receive a scholarship from an organization other than that of the Japanese Government (MEXT) (including an organization of your home country government) that overlaps with the MEXT Scholarship? (本制度による奨学金と重複し、日本政府(文部科学省)以外の機関(自国政府機関を含む)から奨学金等を受給している或いは受給を予定しているか。)

No, I am not. (いいえ)

Yes, I am. (はい) → Describe the scholarship(奨学金の内容)

If accepted for this MEXT Scholarship, you have to decline the above-described scholarship.

12. Do you have any intentions of immediately returning to your country upon completing the program and resuming to work, and utilizing the fruits of your research in a teaching capacity? (プログラム修了(帰国)後、直ちに母国において復職し、教職において研究成果を活用する意思があるか。)

Yes. (はい)

No. (いいえ) → You are NOT eligible to apply.

13. Academic Background: (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Duration of Attendance (修学年数)	Diploma or Degree Awarded, Major Subject, Skipped Years/Levels (学位・資格・ 専攻科目・飛び級の状況)
Primary Education (初等教育) Elementary School (小学校)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Lower Secondary Education (前期中等教育) Middle (Junior High) School (中学)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Upper Secondary Education (後期中等教育) (Senior) High School (高校)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Tertiary (Higher) Education (高等教育) Undergraduate (大学)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	*-1
Graduate (大学院)	Name (学校名)  Location (所在地)	From (入学)  To (修了)	yrs (年) and mons (月)	

- Notes: 1. Exclude kindergarten education and nursery school education. (幼稚園・保育所教育は含まれない。)
2. Preparatory education for university admission is included in secondary education. (いわゆる「大学予備教育」は後期中等教育に含まれる。)
3. If the applicant has passed the university entrance qualification examination, indicate this in the column with "\*-1." (「大学入学資格試験」に合格している場合にはその旨を\*-1欄に記入すること。)
4. Any school years or levels skipped should be indicated in the fourth column (Diploma or Degree Awarded, Major Subject, Skipped Years/Levels). (Example: Graduated high school in 2 years.) (いわゆる「飛び級」をしている場合には、その旨を該当する教育課程の「学位・資格・専攻科目・飛び級の状況」欄に記入すること。(例) 高校3年次を飛び級により短期卒業)
5. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or college readmission, please indicate the schools in the same column and include the number of years of study and the status of study at each school. (住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。)

14. Past field of specialized study in a university or teacher training school (Be as specific as possible.)  
(大学又は教員養成学校で専攻した専門分野 (できるだけ具体的に書くこと。))

15. Current Employment status (現職の状況)

(1) Your status/occupation:  
(現職)

Name of the institution where you are employed:  
(勤務先)

(2) Present type of work (Describe teaching subjects or work duties. ※University faculty members are ineligible to apply.)

(現在の職務内容(教授科目又は、業務の内容について書くこと。 ※大学の教員は申請できない。))

16. Employment record as teachers at primary, secondary educational institutions or teacher training schools (excluding universities): Begin with the most recent employment. (初等、中等教育機関の教員及び教員養成学校(大学を除く)の教員としての職歴: 現職から記載。)

Name and location of organization (勤務先及び所在地)	Period of employment (勤務期間) Month/Year	Position (役職名)	Type of work (職務内容)
Same as 15. above	from to Present	Same as 15. above	Same as 15. above
	from to		
	from to		
Total period of employment (通算在職期間)	____ Years(年) ____ Months(月) *as of April 1, 2017 (2017年4月1日現在) ※Persons with less than five years of experience are ineligible to apply. (5年に満たない者は申請できない。)		

17. State the titles or subjects of books and papers (including graduation theses) authored by applicant, if any, with the name, address of publisher and the date of publication. (著書、論文(卒業論文を含む。)があればその題名、出版社名、出版年月日、出版場所を記入すること。)

Book/Article (著書/論文)	Title (題名)	Publisher (出版社)	Date of publication (出版年月日)	Place of publication (出版場所)

18. Proposed research plan in Japan (日本での研究計画)

In more than 150 words, state the outline of your major field of study and research plan. This section will be used as one of the most important references for selection. Your statement must be typewritten or written in block letters. Any relevant documents may be attached if necessary. Selected universities and fields on the PLACEMENT PREFERENCE APPLICATION FORM should be related to each research plan.

Those who desire multiple research topics may indicate as many as two research plans. If you do so, please indicate them clearly by itemizing such selections.

(Example: If you select mathematics education research as your first choice and scientific education research as your second, you may indicate their respective research plans in this column/space. In doing so, be certain to select a university/teaching field from the Course Guide that offers the mathematics and science education research training program that you desire and indicate it in the PLACEMENT PREFERENCE APPLICATION FORM.)

この研究計画は選考の重要な参考となるので、研究計画を300字以上で詳細に記入すること。記入はタイプ又は楷書によるものとし必要な場合は別紙を追加してもよい。また、配置希望申請書に記載する希望大学及び分野は本研究計画と関連づけた内容とすること。

なお、希望する研究テーマが複数ある場合、研究計画は2種類まで記載してよい。その場合、読みやすいよう適宜項目立てすること。

(例：第一希望として数学教育の研究を希望し、第二希望として理科教育の研究を希望する場合、本欄にそれぞれの研究計画を記載してよい。この場合、「教員研修留学生コースガイド」から希望する数学教育及び理学教育の研修プログラムを提供している大学及び分野名を選択し、「配置希望申請書」に記載すること。)

※If possible, write in Japanese.

相当の日本語能力を有する者は、日本語により記入すること。

Research Theme (研究テーマ):

---



9. Japanese language background, if any (日本語の学習歴)

- (1) Name of institution(s)  
(学習機関名) \_\_\_\_\_  
Address (住所) \_\_\_\_\_
- (2) Period of study \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
(学習期間) \_\_\_\_\_ Year (年) Month (月) \_\_\_\_\_ Year (年) Month (月) \_\_\_\_\_ Years (年間)

20. Language ability (語学力)

Evaluate your ability as "Excellent," "Good," or "Poor" in the blanks. (自己評価のうえ優、良、不可をもって記入すること。)

	Reading (読む能力)	Writing (書く能力)	Speaking (話す能力)	Listening (聴く能力)
Japanese (日本語)				
English (英語)				
Other( ) (その他)				

21. Emergency Contact in home country (母国の緊急連絡先)

- (1) Name in full (氏名): \_\_\_\_\_  
 (2) Current Address (現住所): \_\_\_\_\_  
 (3) Telephone/Facsimile number (電話番号/ファックス番号): \_\_\_\_\_  
 (4) Email address: \_\_\_\_\_  
 (5) Occupation (職業): \_\_\_\_\_  
 (6) Relationship to applicant (本人との関係): \_\_\_\_\_

I understand and accept all the matters stated in the Application Guideline for Japanese Government (MEXT) Scholarship (Teacher Training Students) for 2017 and hereby apply for this scholarship.

(私は2017年度日本政府(文部科学省)奨学金留学生募集要項に記載されている事項をすべて了解して申請します。)

Applicant's signature:

(申請者署名)

\_\_\_\_\_

Applicant's name

(in capital English alphabet):

(申請者氏名)

\_\_\_\_\_

Date of application:

(申請年月日)

year(年)

month(月)

date(日)

**APPLICATION GUIDELINES**  
**JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2017**  
**(TEACHER TRAINING STUDENTS)**

The Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology (MEXT) offers scholarships to foreign teachers who wish to conduct research on school education at Japanese universities as follows:

**1. QUALIFICATIONS**

MEXT accepts applications from international students for study in Japan. Our aim is to foster human resources who will become bridges of friendship between your country and Japan through study in Japan and who will contribute to the development of both countries and the wider world.

- (1) Nationality: Applicants must have the nationality of a country that has diplomatic relations with Japanese government. An applicant who has Japanese nationality at the time of application is not eligible. However, persons with dual nationality who hold Japanese nationality and whose place of residence at the time of application is outside of Japan are eligible to apply as long as they give up their Japanese nationality and choose the nationality of the foreign country by the date of their arrival in Japan. Applicant screening will be conducted at the Japanese Embassy or Consulate (hereinafter referred to "Japanese diplomatic mission") in the country of applicant's nationality.
- (2) Age: Applicants, in principle, must be born on or after April 2, 1982.
- (3) Academic and Career Background: Applicants must be graduates of universities or teacher training schools and have worked as teachers at primary/secondary educational institutions or teacher training schools (excluding universities) in their home countries for five years in total as of April 1, 2017. In-service university faculty members are not eligible.
- (4) Japanese Language Ability: Applicants must be keen to learn Japanese. Applicants must be interested in Japan and be keen to deepen their understanding of Japan after arriving in Japan. Applicants must also have the ability to do research and adapt to living in Japan.
- (5) Health: Applicants must be judged that they are medically adequate to pursue study in Japan by an examining physician on a prescribed certificate of health.
- (6) Arrival in Japan: Applicants must be able to arrive in Japan by the designated period (usually October) between the day two weeks before the course starts and the first day of the course. (If the applicant arrives in Japan before this period for personal reasons, travel expenses to Japan will not be paid. Excluding cases of unavoidable circumstances, if the applicant cannot arrive in Japan by the end of the designated period the applicant must withdraw the offer.)
- (7) Visa acquisition: Applicants should, in principle, acquire "Student" visas before entering Japan and enter Japan with "Student" residence status. The visas should be issued at the Japanese diplomatic missions located in the country of applicants' nationality. Those who change their visa status to one other than "Student" after arrival in Japan will lose their qualification to be Japanese Government Scholarship recipients from the date when their visa status changes.
- (8) Applicants must return to their home country and resume their work immediately after the end of the scholarship period. Applicants shall utilize in their teaching careers the results of their research on school education in Japan. Should the applicant not return to the home country and resume work after the end of the scholarship period, the applicant must return the entire amount of the scholarship starting from the first payment.

In addition, while the applicant is studying in Japan, he/she shall contribute to mutual understanding between Japan and the home country by participating in activities at schools and in communities with the aim of contributing to the internationalization of Japan. The applicant shall make efforts to promote relations between the home country and Japan by maintaining close relations with the university attended after graduation, cooperating

with its conducting of surveys and questionnaires after returning to the home country, and cooperating with all relevant projects and events conducted by Japanese diplomatic missions in the applicant's home country.

- (9) Any applicant who meets any or all of the following conditions is ineligible. If identified after the start of the scholarship period, the applicant will be required to withdraw from the scholarship.
- ① Those who are military personnel or military civilian employees at the time of their arrival in Japan;
  - ② Those who have received a Japanese Government Scholarship (MEXT scholarship) in the past;
  - ③ Those who currently make a double application for other MEXT scholarship program such as Research Students;
  - ④ Those who are currently enrolled at a Japanese university with a "Student" residence status; those enrolled, or scheduled to be enrolled, at a Japanese university as a privately financed international student during the period when the scholarship application was filed in the home country until prior to the start of the provision of the scholarship;
  - ⑤ Recipients of scholarships from institutions other than MEXT (including government institutions in their home countries) that overlapping with the Japanese Government Scholarship after arrival in Japan.;
  - ⑥ Holders of dual nationality at the time of application who cannot verify that they give up Japanese nationality by the time of the arrival in Japan.

## 2. PLACEMENT AND SPECIALIZED TRAINING AT UNIVERSITIES

- (1) The study/training is implemented only in the universities/study courses listed in a webpage/booklet of "*Course Guide of Teacher Training Program.*"
- (2) MEXT, in consultation with the universities concerned, will decide on the university where each recipient shall be enrolled by taking into consideration his/her Japanese language ability and specialized courses he/she wishes to take. Objections regarding university placement will not be accepted.
- (3) The training at universities will be conducted in Japanese or English in principle. Language(s) used in each course can be confirmed in "*Course Guide of Teacher Training Program.*"
- (4) The recipient students whose Japanese language ability is insufficient shall take Japanese-language education in a Japanese language study course at the appointed university or at a university designated by MEXT. Japanese-language education is generally provided for six months at the beginning of the program, but some of the accepting universities may conduct Japanese language education parallel to the training.
- (5) The training mainly consists of educational administration (examples: educational administration and finance, school management), educational methods (examples: classroom teaching, learning system theory, curriculum, and educational assessment), specialized subject research (examples: mathematics, physics, chemistry, and gymnastics), and observational tours and practice (examples: class observations, participation in special educational activities, and tours of educational research facilities). Guidance plans may be organized flexibly according to the research themes the students wish to study.
- (6) A recipient who has completed a specified course at the university concerned will be given a certificate. However, the purpose of this scholarship program is not to obtain a diploma. Therefore, a recipient cannot be enrolled in an undergraduate course at a university or a master's or a doctorate course at a graduate school as a Japanese-government-sponsored international student during this program or right after its completion. ( It is not either admitted for a recipient to enroll as privately financed students in an undergraduate course at a university or a master's degree or doctoral course at a graduate school. If the recipient should be enrolled in such a course, the recipient will be required to pay back the entire amount of the scholarship money retroactive to the start of the scholarship payment.)

## 3. TERM OF SCHOLARSHIP

The term is the period necessary to complete each university's training course and should be between October 2017 (or the starting month of the course) and March 2019. Extension of the term is not permitted.

## 4. SCHOLARSHIP BENEFITS

- (1) Allowance: 143,000 yen per month. (In case that the recipient researches in a designated region, 2,000 or 3,000

yen per month will be added. The monetary amount each year may be subject to change due to budgetary reasons.) The scholarship is cancelled in principle if the recipient is absent from the university for an extended period. The scholarship will be also cancelled in principle in the following situations. If the recipient has been receiving the scholarship despite his/her falling under any of the following situations, the recipient will be ordered to return the amount of scholarship that he/she received during the period wherein he/she was involved with any of the following situations.

- ① The recipient is judged to have made a false statement on his/her application;
- ② The recipient has violated any article of his/her pledge to the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology;
- ③ The recipient violates any Japanese laws and is sentenced to imprisonment with or without work for life or for a period of exceeding 1 year;
- ④ The recipient is subjected to disciplinary action by the university, including expulsion (The scholarship payment may be stopped during the period up until punishment is decided by the university.);
- ⑤ It has been determined that it will be impossible for the recipient to complete the study course within the standard time period because of poor academic grades, suspension or absent from the university;
- ⑥ The recipient's status has been changed into one other than "Student" as defined in the Appended Table I-4 of the Immigration Act;
- ⑦ The recipient has received a scholarship from another institution (excluding those specified as being for research expenditures).

(2) Transportation

- ① Transportation to Japan: The recipient will be provided an economy-class airplane ticket, according to his/her itinerary and route as designated by MEXT, from the international airport nearest to his/her home country residence\*, where in principle is in the country of nationality, to the Narita International Airport or any other international airport that the appointed university usually uses when they enter to Japan. Expenses such as inland transportation from his/her home address to the international airport, airport tax, airport usage fees, special taxes on travel, or inland transportation within Japan including a connecting flight will NOT be covered. (\*Although the address in the home country stated in the application form is in principle regarded as the recipient's "home country residence," if it will be changed at the time of leaving from his/her home country the changed address will be regarded as "home country residence.")
- ② Transportation from Japan: The recipient who returns to his/her home country within the fixed period after the expiration of his/her scholarship will be provided, upon application, with an economy-class airplane ticket for travel from the Narita International Airport or any other international airport that the appointed university usually uses to the international airport nearest to his/her home address, where in principle is in the country of nationality.

(Note 1) Any aviation and accident insurance to and from Japan shall be borne by the recipient.

(Note 2) Should the recipient not return to his/her home country soon after the end of the scholarship period to resume his/her duties, the transportation fee for the return to the home country will not be provided.

- (3) Tuition and Other Fees: Fees for the entrance examination, matriculation and tuition at universities will be paid by the Japanese Government.

## 5. SELECTION

- (1) The Japanese diplomatic missions will carry out the primary selection of applicants by means of a review of the submitted documents, a written examination(subject: Japanese, English) and an interview.
- (2) Results of the primary selection will be notified on the date separately designated by the Japanese diplomatic mission.
- (3) Applicants who pass the primary selection will be recommended by the Japanese diplomatic mission to MEXT.

- (4) MEXT will conduct the secondary selection of the applicants recommended by the Japanese diplomatic mission and determine the scholarship recipients.
- (5) Results of the secondary selection will be notified on a date separately designated by each Japanese diplomatic mission.

## 6. DOCUMENTS TO BE SUBMITTED

Applicants must submit the following documents together to the Japanese diplomatic missions by the required date. The submitted documents will not be returned. These documents must be written in Japanese or English, otherwise translations in either of these languages should be attached. No application will be considered unless the application documents and all other necessary attached documents are fully and correctly completed. Number the documents (① through ⑧) in the right upper corner.

- ① Application Form (prescribed forms for 2017) 【1 original, 1 copy】 ※photo attached
- ② Placement Preference Application Form (prescribed form for 2017) 【1 original】 ※photo attached  
※Select three preferred universities at most from among the universities listed in the “*Course Guide of Teacher Training Program*” available at the Japanese missions and fill in the university names and course codes in the Placement Preference Application Form.  
※Attach one photo each to the Application Form and the Placement Preference Application Form. The photos must have been taken within the past six months and be 4.5 x 3.5 centimeters in size. They must show the applicant full-face from the chest up and with no hat. Write name and nationality on the back of the photos; paper copies not accepted. It is acceptable to insert the photo data to the application data and print out each form. (However, do not print out the photo data by yourself and attach the paper copy to the Application Form.)
- ③ Certified grade transcript for each academic year from the last university/ teacher training school attended (issued by that university) 【1 original, 1 copy】
- ④ The diploma from the last university/ teacher training school attended 【1 original, 1 copy】  
※Regarding the diploma, a photocopy thereof may be an acceptable substitute. However, this should be attested to by the school authority concerned.
- ⑤ Certificate of employment (issued by the present employer) 【1 original, 1 copy】
- ⑥ Recommendation from the head of the department that the applicant belongs to (any form will be accepted) 【1 original, 1 copy】
- ⑦ Certificate of Health (prescribed form for 2017) 【1 original, 1 copy】
- ⑧ If the applicant has qualifications concerning Japanese-language ability, documented proof of such qualifications 【2 copies】

## 7. NOTES

- (1) The recipient is advised to learn, before departing for Japan, the Japanese language and to acquire some information about Japanese weather, climate, customs, and university education in Japan, as well as about the difference between the Japanese legal system and that of his/her home country.
- (2) As the first installment of the scholarship payment cannot be provided immediately upon the recipient's arrival, the recipient should bring at least approximately US \$2,000 or the equivalent thereof to cover immediate needs after arrival in Japan.
- (3) Recipient must enroll in National Health Insurance (NHI) upon arrival in Japan.
- (4) Accommodations:
  - ① Residence halls for international students provided by universities.  
Some universities have residence halls for international students. The recipients enrolled at such universities may reside at these residence halls under certain conditions. However, due to the limited number of rooms, some of these facilities may be unavailable.
  - ② Private boarding houses or apartments:  
Those who are unable to find accommodation in the aforementioned facilities may live in regular dormitories of the university or in private boarding houses/apartments.
- (5) All expenses incurred by the presence of dependents must be borne by the grantee. He/She is advised to take into

consideration the various difficulties and great expense that will be involved in finding housing for them. Therefore those who want to accompany their families are well advised to come alone first and let them come after suitable accommodation has been found.

- (6) Information regarding the recipient (name, gender, birthdate, nationality, accepting university, graduate school/undergraduate school, specialty, period of enrollment, career path after completion of course, contact information [address, telephone number, e-mail address]) may be shared with relevant government organizations for the purpose of the use of the information in international student exchange programs (support during period of study, follow-up improvement of the international student system) implemented by the Japanese Government.

Information regarding the recipient other than date of birth and contact information may be opened to the public after study in Japan in order to introduce the activities of returning recipients around the world in materials produced by the Japanese Government as publicity for promoting the acceptance of international students in Japan.

These matters are included in the Pledge stipulating rules and regulations which MEXT Scholarship recipients must comply with and submit when they have been granted the Scholarship. Excluding exceptional circumstances, only those concurring with these conditions will be accepted as MEXT Scholarship recipients and will be granted the Scholarship.

- (7) The English texts attached to the Application Guidelines and the Application Form is for convenience only. The Japanese versions of the Application Guidelines and the Application Form take precedence, and any English expressions do not change the Japanese content; if you have any questions about the content of the written text, you should inquire at the Japanese diplomatic mission.

- (8) More detailed information on this scholarship program is available at the Japanese diplomatic missions.

- (9) In addition to the regulations stipulated in the Application Guidelines, those that are necessary to implement the MEXT Scholarship are determined by the Japanese government.

PLACEMENT PREFERENCE APPLICATION FORM  
FOR JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP

日本政府（文部科学省）奨学金留学生配置希望申請書

Teacher Training Students for 2017（2017年度教員研修留学生）

1. Name in full in Capital English alphabet (姓名を記入, アルファベットで表記)

\_\_\_\_\_  
(Surname) (Given name) (Middle name)

Paste your photograph (or insert digital image) taken within the past 6 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo.

(4.5cm×3.5cm in size)

(写真 (4.5×3.5 cm))

2. 性別 (Sex)

Male (男)

Female (女)

3. Nationality (国籍) \_\_\_\_\_

4. University and teaching field(s) of specialty to which you wish to attend (希望する大学及び分野)

(Please choose three universities at most and teaching field(s) of the specialty you wish to attend from those listed in the "Course Guide" and fill in the course codes in order of preference.)

Make sure in advance that your selected teaching field(s) can be provided at the university that you want to attend.)

(「コースガイド」から希望する大学及び分野を最大3つまで選び, 希望順にコースコードを記載すること。分野については希望する大学で実施されている内容であることを事前に確認すること。)

First choice (第1希望)

--	--	--	--	--

Five digit course code (5桁のコースコード) / Name of university (大学名) / teaching field (分野)

Second choice (第2希望)

--	--	--	--	--

Five digit course code (5桁のコースコード) / Name of university (大学名) / teaching field (分野)

Third choice (第3希望)

--	--	--	--	--

Five digit course code (5桁のコースコード) / Name of university (大学名) / teaching field (分野)

5. If it is not possible for you to be admitted to all of the above universities, which option below do you chose?

(もし, 上記の大学に入学できない場合は次のどちらを選ぶか。下記の該当するものにチェックを付けること。)

a) I will study at a university designated by MEXT. (文部科学省の指定した大学に入学する。)

b) I will withdraw my application to study in Japan. (日本留学を断念する。)

MONBUKAGAKUSHO:MEXT SCHOLARSHIP RECOMMENDATION FORM

Applicant's Name (Print): \_\_\_\_\_  
(Family) (First) (Middle)

To the Applicant : Please indicate your full name above. Give this form and one of the envelopes marked "confidential" addressed to yourself, to the person you have asked to recommend you. Ask this person to place the completed form in the envelope, seal the envelope, sign across the seal, and return the unopened envelope with your application.

To the Applicant and the Recommender : This recommendation will be used for admission purposes only.

To the Recommender : Please respond to the following questions. Please type or print. After completing this form, place it in the envelope provided, seal the envelope, sign across the seal, and return it to the applicant. This recommendation is a required part of the application process; prompt return to the candidate is important. We appreciate your assistance and would like to assure you that your comments will be carefully considered.

Recommender's name : \_\_\_\_\_

Title and Institution (if work address used) : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

Telephone & Facsimile : \_\_\_\_\_

1. During which period of time have you had the most frequent contact with the applicant? From \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_.

2. What was the nature of your relationship?

3. In what areas does the applicant need improvement or growth?

4. Please comment on the applicant's interpersonal skills. How well does he or she work within a team?

5. How would you describe the applicant's leadership skills?

6. Please comment on the applicant's degree of self-confidence.

7. Please comment on the applicant's personal character?

8. Please indicate your overall evaluation of the applicant.

Strongly recommended    Recommended    Recommended with reservation    Not recommended

9. Please make whatever additional comments you wish about the applicant's potential for graduate (or undergraduate) study in Japan and potential for becoming a responsible, effective person in your country. Additional pages may be attached, and the back page is also available.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_



# 健康診断書

(医師に記入してもらうこと)  
日本語又は英語により明瞭に記載すること。

# CERTIFICATE OF HEALTH

(to be completed by the examining physician)  
Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English.

氏名 Name	Family name 姓	Given name 名	Middle name ミドルネーム
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	生年月日 Date of Birth	年 月 日 Year Month Day

**1. 身体検査**  
Physical examination

(1)身長 Height	cm	(2)体重 Weight	kg
(3)血圧 Blood pressure	mmHg	(4)血液型 Blood type	<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> RH+ <input type="checkbox"/> RH-
(5)脈拍 Pulse	<input type="checkbox"/> 整 Regular <input type="checkbox"/> 不整 Irregular	(7)色覚異常の有無 Color blindness	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired
(6)視力 Eyesight	裸眼 (右) (左) Without glasses (R) (L) 矯正 (右) (左) With glasses or contact lenses (R) (L)	(8)聴力 Hearing	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired
		(9)言語 Speech	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired

**2. 胸部聴診及びX線検査 (6ヶ月以内)**  
Physical and X-ray examinations of the chest (within six months)

	胸部X線所見 Describe the condition of lungs.	撮影年月日 Date of X-ray	年 月 日 Year Month Day
		フィルム番号 Film No.	
	(1)肺 Lungs	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	
	(2)心臓 Cardiomegaly	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	
	異常がある場合⇒心電図 If impaired⇒Electrocardiograph	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	

**3. 現在治療中の病気**  
Disease currently being treated

無 No  有 Yes : 病名 Disease

**4. 既往症**  
Past illness/disorder

既往症 Past illness/disorder	病名Name	完治時期/治療中 Date of recovery /under treatment	病名Name	完治時期/治療中 Date of recovery /under treatment
該当するものにチェックと完治時期/治療中を記入、いずれも該当しない場合は「無し」にチェックすること。 Please check and fill in the date of recovery/under treatment. If NOT contracted any of them in the past, please check "None".	結核 Tuberculosis		マラリア Malaria	
	その他感染症 Other communicable disease		てんかん Epilepsy	
	腎疾患 Kidney disease		心疾患 Heart disease	
	糖尿病 Diabetes		薬剤アレルギー Drug allergy	
	精神疾患 Psychosis		四肢機能障害 Functional disorder in the extremities	
<input checked="" type="checkbox"/> 無し None				

**5. 検査**  
Laboratory tests

(1)尿検査 Urinalysis	糖 glucose	蛋白 protein	潜血 occult blood
(2)貧血検査 Anemia test	赤沈 ESR	白血球数 WBC count	血色素量 Hemoglobin
(3)肝機能検査 LFT	GPT (ALT)	GOT (AST)	γ-GTP

**6. 医師の診断・意見**  
Physician's impression of the applicant's health

継続的治療・投薬、その他問題がない場合も、その旨ご記入ください。  
Please write if the applicant needs regular medication or treatment. If you do not have a particular opinion, please write as such.

**7. 志願者の既往歴、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は十分に留学に耐えうるものと思われますか？**  
In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation that his/her health status is adequate to pursue studies in Japan?

はい  いいえ   
Yes No

日付 Date	年 月 日 Year Month Day	医師署名 Physician's Signature
検査施設名 Office/Institution	所在地 Address	